

Falena

Alvaro Siza, 1994

Lampada da terra a bassa tensione, con trasformatore elettronico e dimmer sul cavo. Corpo, orientabile su 360°, in metallo cromato. Alette diffusori, orientabili, in alluminio anodizzato. Stelo in ottone cromato con base in vetro trasparente molato. Il collegamento elettrico fra lo stelo e il corpo avviene tramite jack.

Low-tension floor lamp with electronic transformer and dimmer on the cable. The main structure is in chrome-plated metal, adjustable through 360° rotation. Adjustable diffuser wings in anodized aluminium. Stem in chromed brass with a transparent, polished glass base. The electric connection between the stem and the main structure is obtained with a jack plug.

Lampadaire à basse tension, avec transformateur électronique et variateur d'intensité sur le câble. Corps orientable à 360°, en métal chromé. Aubes diffuseurs orientables, en aluminium anodisé. Tige en laiton chromé avec base en verre transparent biseauté. La connexion électrique, entre la tige et le corps, est assurée au moyen d'une douille-jack.

Niederspannungs-Stehlampe mit elektronischem Trafo und Dimmer am Kabel befestigt. Um 360° orientierbarer Körper aus verchromtem Metall. Orientierbare Flügel-Reflektoren aus eloxiertem Aluminium. Stiel aus verchromtem Messing mit Basis aus transparentem, geschliffenem Glas. Elektrische Verbindung zwischen Körper und Stiel durch Anschaltklinke.

Lámpara de suelo de baja tensión, con transformador electrónico y regulador de luz en el cable. Cuerpo, orientable 360°, de metal cromado. Aletas difusoras, orientables, de aluminio anodizado. Pie de latón cromado con base de vidrio transparente desbastado. La conexión eléctrica entre el pie y el cuerpo se produce mediante jack.

3016 corpo
3018 stelo
Lampadina
1 alogena
50W 12V GY6,35
cm 25 x 40 x 120 h

3016 main structure
3018 stem
Bulb
1 halogen
50W 12V GY6,35
cm 25 x 40 x 120 h

3016 corps
3018 tige
Ampoule
1 halogène
50W 12V GY6,35
cm 25 x 40 x 120 h

3016 Körper
3018 Stiel
Glühlampe
1 Stck. halogen
50W 12V GY6,35
cm 25 x 40 x 120 h

3016 cuerpo
3018 pie
Bombilla
1 halógena
50W 12V GY6,35
cm 25 x 40 x 120 h

1x50W 12V GY6,35



Abitazione privata

